



April 19, 2017

**Traffic Alert
Southeast Interceptor
Sewer Augmentation Project**

A series of traffic alerts will be issued throughout the construction of the Southeast Interceptor Sewer Augmentation Project. These alerts will announce construction, detours and street closure information as it affects traffic. **Please watch for updated traffic alerts as construction activities progress.**

On Thursday, April 20, 2017, the contractor will begin work to install a 54-inch steel casing to accommodate the 36-inch sewer pipe **under** 6th Avenue (**jack and bore operation**) at its intersection with 36th Street. In order to accommodate the extensive excavation required to complete the work, 36th Street, west of the 6th Avenue intersection, will be closed. The jack and bore operation will be followed by open trench excavation to complete the installation of 36-inch sewer pipe between the Union Pacific Rail Road and 6th Avenue. Work is expected to be completed near the 36th Street and 6th Avenue intersection by mid-July 2017. The following traffic control will be in place during this phase of work;

- Westbound turn movements from 6th Avenue to 36th Street will not be permitted.
- Traffic control will be in place 24-hours a day, 7-days per week.
- Businesses in the immediate area can be accessed from 6th Avenue only.
- The restrictions on 36th Street west of 6th Avenue are expected to be in place through mid-July 2017.
- 36th Street, west of 7th Avenue, is not affected by this work.

For your safety, please observe all traffic control, message boards and reduced speed limits.

Watch for construction personnel and equipment in the work zone.

For additional information visit www.sewerimprovements.info.

You can also call the information line at 520-622-2527

Para español vea al reverso.



19 de abril de 2017

**Aviso de Trafico
Proyecto de Aumentación del Interceptor Sureste**

Una serie de avisos de tráfico serán difundidos durante la construcción del Proyecto de Aumentación del Interceptor Sureste. Estos avisos notificarán al público acerca de construcción, desviaciones y clausuras de calles que afectarán al tráfico. Se actualizarán las alertas de tráfico a medida que vayan avanzando las actividades de construcción.

El jueves 20 de abril de 2017, el contratista iniciará una obra para instalar un revestimiento de acero de 54 pulgadas (137 centímetros) dentro de lo cual se colocará una línea de drenaje de 36 pulgadas (91 centímetros) de diámetro por debajo de la 6ª avenida (**encastre y perforación**) en la intersección con la calle 36. Para poder acomodar la excavación extensa que se requiere para llevar a cabo esta obra, la calle 36, al lado oeste de la intersección con la 6ª avenida, estará cerrada. Después, el contratista continuará con la instalación de línea de drenaje de 36 pulgadas (91 centímetros) de diámetro entre la vía del tren y la 6ª avenida, lo cual consistirá de excavaciones abiertas. La obra se terminará cerca de la intersección de la 6ª avenida y calle 36 para mediados de julio. El siguiente control de tráfico estará en vigor durante esta etapa de la obra:

- No se permitirán vueltas en dirección oeste de la 6ª avenida a la calle 36.
- Habrá control de tráfico presente en el área las 24 horas del día, 7 días de la semana.
- Solamente habrá acceso a los negocios locales desde la 6ª avenida.
- Las restricciones sobre la calle 36 al lado oeste de la 6ª avenida estarán en vigor hasta mediados de julio de 2017.
- La calle 36 al lado oeste de la 7ª avenida no será afectada por esta obra.

Para su seguridad, favor de observar el señalamiento de tráfico y tableros de mensaje, y obedezca las reducciones de límites de velocidad.

Favor de prestar atención a los trabajadores y equipo en la zona de construcción.

Para más información, visítenos en: www.sewerimprovements.info.

O llame a la línea de información al 520-622-2527.